



圣经精读：腓立比书 第四课：1:27- 30节

活出与福音
相称的生命

07/5/2026

基督徒喜乐的缘故？ 与主同在！ 保罗的人生观！

- ¹⁸ 这有何妨呢？或是假意，或是真心，无论怎样，基督究竟被传开了。为此我就欢喜，并且还要欢喜。
- ¹⁹ 因为我知道这事借着你们的祈祷，和耶稣基督之灵的帮助，终必叫我得救。
- ²⁰ 照着我所切慕所盼望的，没有一事叫我羞愧，只要凡事放胆。无论是生，是死，总叫基督在我身上照常显大。
- ²¹ 因我活着就是基督，我死了就有益处。
- ²² 但我在肉身活着，若成就我工夫的果子，我就不知道该挑选什么。
- ²³ 我正在两难之间，情愿离世与基督同在。因为这是好得无比的。
- (Phil. 1:18-23 CUS)
 - 24 然而我在肉身活着，为你们更是要紧的。
 - 25 我既然这样深信，就知道仍要住在世间，且与你们众人同住，使你们在所信的道上又长进又喜乐。
 - 26 叫你们在基督耶稣里的欢乐，因我再到你们那里去，就越发加增。

我正在两难之间，情愿离世与基督同在。因为这是好得无比的。(Phil. 1:23 CUS)

24节是保罗对教会的爱——他愿意留下来服事众圣徒

- CUS **Philippians 1:24** 然而我在肉身活着，为你们更是要紧的。

从23节到24节的逻辑转折: 保罗从「我最想要什么」转向「教会最需要什么」，这也是整段经文最能体现基督舍己之爱的地方。

- NAS **Philippians 1:24** yet
<1161> to remain
<1961> on in the flesh
<4561> is more <316>
necessary <316> for
your sake <1223>.

<316> ἀναγκαῖος (anagkaios)
Meaning: necessary
Origin: from 318

两难之间

23节:

离世

与基督同在

好得无比

(为自己)

24节:

留下

服事教会

更为需要

(为你们)

更是要紧的<316>

- CUS **Philippians 1:24** 然而我在肉身活着，为你们更是要紧的<316>。
- NAS **Philippians 1:24** yet <1161> to remain <1961> on in the flesh <4561> is more <316> necessary <316> for your sake <1223>.

神国目前需要我留下: 教会的需要

<316> ἀναγκαῖος (anagkaios)

Meaning: necessary

Origin: from 318

<303> ἀνά (ana)

Meaning: as a prep. denotes upwards, up, as a pref. denotes up, again, back

<318> ἀνάγκη (anagke)

Meaning: necessity

Origin: from 303 and ἄγχω (agchō) (to compress, press tight)

angina (心绞痛)

按照 Strong 和传统希腊词源的解释，ἀνάγκη 可以理解为由 ἀνά (加强) 和 ἄγχω (压紧、勒住) 组成，因此它描绘了一幅"被压紧、不得不如此"的画面，这也帮助我们理解为什么这个词后来发展出"必要、必须、无法避免"的意思。

一种被压迫到没有选择余地的状态。因此：必要 (necessity) 不是：我喜欢。而是：我不得不。

腓立比书 1:23-24 的张力

两种选择 · 两个角度 · 一个爱的抉择

1:23 对保罗而言：离世更好

εἰς τὸ ἀναλῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι,
πολλῷ μᾶλλον κρεῖσσον

离世，与基督同在，好得无比



与基督同在
(直接、完全)
(约 17:24)



回家、拔营、启程
(ἀναλῦω: 拔营、启程)
(林后 5:1)



好得无比
(πολλῷ μᾶλλον κρεῖσσον)
远远超过留在世上

焦点：保罗自己

- 从个人属灵益处来看，离世最好。
- 活着，就是基督；离世，与基督同在（1:21-23）。

两边都很好，
但出于爱，
他选择留下！



1:24 对腓立比教会而言：留下更必要

τὸ δὲ ἐπιμένειν [ἐν] τῇ σαρκὶ
ἀναγκαιότερον δι' ὑμᾶς

留下在肉身中，对你们更为必要



造就你们
属灵成长
(1:25)



坚固你们的信心
与喜乐
(1:25-26)



福音更显明
教会更兴旺
(1:12, 26)



焦点：腓立比教会

- 对他们的属灵益处来说，保罗留下更需要。
- 继续留在肉身中，更为必要（ἀναγκαιότερον）。

κρεῖσσον (更好)

强调个人属灵益处 (最佳)

关键词：与主同在、回家、最好

对比

ἀναγκαιότερον (更必要)

强调他人属灵益处 (最需要)

关键词：造就、帮助、成全

从24节到25节: 保罗从内心的两难 (23-24) , 转向自己的判断与确信 (25) 。

- CUS **Philippians 1:25** 我既然这样深信, 就知道仍要住在世间, 且与你们众人同住, 使你们在**所信的道**上又长进又喜乐。

- NAS **Philippians 1:25** And convinced <3982> of this <3778>, I know <3609a> that I shall remain <3306> and continue <3887> with you all <3956> for your progress <4297> and joy <5479> **in the faith** <4102>,

情愿离世与基督同在。因为这是好得无比的 (23)



然而我在肉身活着, 为你们更是要紧的 (24)



所以我相信神会让我留下 (25)

我留下



使你们长进



使你们喜乐

25节是保罗根据教会的需要而产生的确信

25节的「我知道我仍要住在世间」并不是来自保罗对自己生命安全的乐观估计, 而是来自他对神在腓立比教会工作尚未完成的判断。

我既然这样深信, 就知道还要活下去, 并且要继续和你们大家在一起, 使你们**在信心上**有长进, 有喜乐, (Phil. 1:25 CNVS)

目的 (Purpose) : 进一步展开

- CUS **Philippians 1:26** 叫你们在基督耶稣里的欢乐<2745>, 因我再到你们那里去, 就越发加增。
- KJV **Philippians 1:26** That <2443> your <5216> rejoicing <2745> may be more abundant <4052> (5725)
 - in <1722> Jesus <2424> Christ <5547>
 - for <1722> me <1698>
 - by <1223> my <1699> coming <3952> to <4314> you <5209> again <3825>. (Phil. 1:26 KJV)

<2745> καύχημα (kauchema)

Meaning: a boast

Origin: from 2744

<2744> καυχάομαι (kauchaomai)

Meaning: to boast

Origin: akin to aucheo (to boast)

保罗留下
↓
信徒在信心上长进喜乐 (25节)
↓
你们的夸口更加丰盛
在基督耶稣里
在保罗里
因着我再次来到你们中间

因为真受割礼的, 乃是我们这以神的灵敬拜, 在基督耶稣里夸口<2744>, 不靠着肉体的。 (Phil. 3:3 CUS)

ἵνα τὸ καύχημα ὑμῶν περισσεύῃ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐν ἐμοὶ διὰ τῆς ἐμῆς παρουσίας πάλιν πρὸς ὑμᾶς. (Phil. 1:26 BGT)

So that the boast you exceed in Christ Jesus in me through the my presence again towards you

主句

修饰短语1

修饰短语2

修饰短语3

- 叫你们在基督耶稣里的欢乐，因我再到你们那里去，就越发加增。(腓立比书1:26 和合本)
- 为了我再到你们那里时，你们在基督耶稣里的夸耀越发加增。(腓立比书1:26 和合本2010)
- 这样，我再到你们那里的时候，你们可以因为我的缘故更加以基督耶稣为荣。(腓立比书1:26 当代译本)
- 以致你们因为我要再到你们那里去，就在基督耶稣里更加以我为荣。(腓立比书1:26 新译本)
- 以致因着我再次到你们那里去，你们在基督耶稣里，对我的夸耀能充实满溢。(腓立比书1:26 标准译本)
- 使你們所誇我的、因我的再來和你們在一起、得以在基督耶穌裏越發充盈滿溢。(腓立比人書1:26 呂振中)
- so that through my being with you again your boasting in Christ Jesus will abound on account of me. (Philippians1:26 NIV)
- so that in me you may have ample cause to glory in Christ Jesus, because of my coming to you again.(Philippians1:26 ESV)
- That your rejoicing may be more abundant in Jesus Christ for me by my coming to you again.(Philippians1:26 KJV)
- And when I come to you again, you will have even more reason to take pride in Christ Jesus because of what he is doing through me.(Philippians1:26 NLT)
- so that your pride in Christ Jesus may be abundant because of me by my coming to you again.(Philippians1:26 NASB)

腓立比书 1:26 原文图解

ἵνα τὸ καύχημα ὑμῶν περισσεύῃ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐν ἐμοὶ διὰ τῆς ἐμῆς παρουσίας πάλιν πρὸς ὑμᾶς



主句: ἵνα τὸ καύχημα ὑμῶν περισσεύῃ
使你们的夸口更加增多

修饰短语 ①

ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ

在基督耶稣里



夸口的范围 / 根基

修饰短语 ②

ἐν ἐμοὶ

因我 / 在我这事上



夸口的具体关联

修饰短语 ③

διὰ τῆς ἐμῆς παρουσίας
πάλιν πρὸς ὑμᾶς

借着我再次到你们那里去



夸口加增的原因 / 媒介



注意： 这里不是高举保罗本人，乃是在基督里，因神借着保罗所成就的事而夸口。

较贴切的翻译



使你们因我再次到你们那里去，就在基督耶稣里，因我而有更丰盛的夸口。

ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ: 属灵范围

ἐν ἐμοὶ: 具体关联

διὰ τῆς παρουσίας: 加增的媒介

保罗的人生观/生死观

18 这有何妨呢？或是假意，或是真心，无论怎样，基督究竟被传开了。为此我就欢喜，并且还要欢喜。

19 因为我知道这事借着你们的祈祷，和耶稣基督之灵的帮助，终必叫我得救。

20 照着我所切慕所盼望的，没有一事叫我羞愧，只要凡事放胆。无论是生，是死，总叫基督在我身上照常显大。

21 因我活着就是基督，我死了就有益处。

22 但我在肉身活着，若成就我工夫的果子，我就不知道该挑选什么。

23 我正在两难之间，情愿离世与基督同在。因为这是好得无比的。

24 然而我在肉身活着，为你们更是要紧的。

25 我既然这样深信，就知道仍要住在世间，且与你们众人同住，使你们在所信的道上又长进又喜乐。

26 叫你们在基督耶稣里的欢乐，因我再到你们那里去，就越发加增。(Phil. 1:18-26 CUS)

1:12-26

保罗的遭遇

保罗的捆锁

保罗的见证

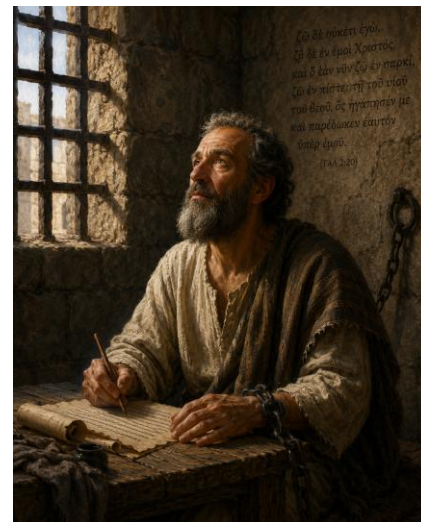
保罗的生死观

保罗的服事

神在保罗身上的工作



**无论生或死，真正成熟的基督徒，
人生最高的目标都是让基督在自己
身上显为大**



1:12-26主要是在讲保罗自己； 1:27-30开始勉励腓立比的信徒

- 27 只要你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。
- 28 凡事不怕敌人的惊吓。这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。
- 29 因为你们蒙恩，不但得以信服基督，并要为他受苦。
- 30 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见，现在所听见的一样。(Phil. 1:27-30 CUS)

保罗的榜样



腓立比人的责任

我受苦
我见证
我活着
我死去

你们站立得稳
你们同心努力
你们不要害怕
你们为主受苦

保罗先用自己的生命作见证（1:12-26），然后把这个见证转化为对腓立比教会的劝勉（1:27-30）。

活出与福音相称的生命

- 27 只要你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。
- 28 凡事不怕敌人的惊吓。这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。
- 29 因为你们蒙恩，不但得以信服基督，并要为他受苦。
- 30 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见，现在所听见的一样。

- 27 Only conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ; so that whether I come and see you or remain absent, I may hear of you that you are standing firm in one spirit,
 - with one mind striving (主动分词) together for the faith of the gospel; 分词短语1
 - 28 in no way alarmed (被动分词) by your opponents— which is a sign of destruction for them, but of salvation for you, and that too, from God. 分词短语2 解释性关系从句
 - 29 For to you it has been granted for Christ's sake, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake,
 - 30 experiencing the same conflict which you saw in me, and now hear to be in me. (Phil. 1:27-30 NAS)



<4172> πόλις (polis) Meaning: a city Origin: a prim. word Usage: cities(20), city(143).	<4177> πολίτης (polites) Meaning: a citizen Origin: from 4172 Usage: citizen(1), citizens(2), fellow citizen(1).	<4176> πολιτεύω (politeuo) Meaning: to live as a citizen Origin: from 4177 Usage: conduct(1), lived a life(1).	<4175> πολίτευμα (politeuma) Meaning: a form of government, citizenship Origin: from 4176 Usage: citizenship(1).
City <4172>	→ Citizen<4177>	→ to live as a citizen<4176>	→ citizenship<4175>

- CNVS **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（"行事为人"原文也可译作"作公民"<4176>）应当和基督的福音相配。这样，无论我来见你们或是不在你们中间，都可以听到你们的情况，就是你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳<4739>，为所信的福音齐心努力<4866>。

1:27 Μόνον ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ πολιτεύεσθε<4176>, (Phil. 1:27 BGT)

Only worth the good news the Christ city-act

CNVS Acts 21:39 保罗说：“我是犹太人，是基利家的大数人，并不是无名小城的公民<4177>，求你准我向民众讲几句话。” (Acts 21:39 CNVS) NAS Acts 21:39 But Paul said, "I am a Jew of Tarsus in Cilicia, a citizen<4177> of no insignificant city; and I beg you, allow me to speak to the people."

CUS Matthew 5:14 你们是世上的光。城<4172>造在山上，是不能隐藏的。

CUS Philippians 3:20 我们却是天上的国民<4175>。并且等候救主，就是主耶稣基督，从天上降临。 (Phil. 3:20 CUS)

NAS Philippians 3:20 For our citizenship<4175> is in heaven, from which also we eagerly wait for a Savior, the Lord Jesus Christ; (Phil. 3:20 NAS)

<4172> πόλις (polis)
Meaning: a city
Origin: a prim. word
Usage: cities(20), city(143).

<4177> πολίτης (polites)
Meaning: a citizen
Origin: from 4172
Usage: citizen(1), citizens(2), fellow citizen(1).

<4176> πολιτεύω (politeuo)
Meaning: to live as a citizen
Origin: from 4177
Usage: conduct(1), lived a life(1).

<4175> πολιτεύμα (politeuma)
Meaning: a form of government, citizenship
Origin: from 4176
Usage: citizenship(1).

City <4172> → Citizen<4177> → to live as a citizen<4176> → citizenship<4175>

- ^{CNV} **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（"行事为人"原文也可译作"作公民"<4176>）应当和基督的福音相配。这样，无论我来见你们或是不在你们中间，都可以听到你们的情况，就是你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- ^{CUS} **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳<4739>，为所信的福音齐心努力<4866>。

从“城”到“公民”再到“天上的国民”
腓立比书 1:27 的“行事为人”原文也可译作“作公民”

1. πόλις (polis) <4172>
Meaning: a city
Origin: a prim. word
Usage: cities(20), city(143)



城 / 城市
City

2. πολίτης (polites) <4177>
Meaning: a citizen
Origin: from 4172
Usage: citizen(1), citizens(2), fellow citizen(1)



城里的公民
citizen

3. πολιτεύω (politeuō) <4176>
Meaning: to live as a citizen
Origin: from 4177
Usage: conduct(1), lived a life(1)



作公民，过公民的生活
to live as a citizen

4. πολιτεία (politeuma) <4175>
Meaning: a form of government, citizenship
Origin: from 4176
Usage: citizenship(1)



公民身份，国籍，
公民的共同体
citizenship

City <4172> → Citizen <4177> → to live as a citizen <4176> → citizenship <4175>

相称<516>

<516> ἄξιως (axios)

Meaning: worthily

Origin: adv. from 514

Usage: manner
worthy(6).

<514> ἄξιος (axios)

Meaning: of weight, of
worth, worthy

Origin: from 71 (in the
sense of to weigh), adj.

CUS Matthew 3:8 你们要
结出果子来，与悔改的心
相称<514>。

- CNVS **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（"行事为人"原文也可译作"作公民"）应当和基督的福音相配。这样，无论我来见你们或是不在你们中间，都可以听到你们的情况，就是你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳<4739>，为所信的福音齐心努力<4866>。

CUS Romans 16:2 请你们为主接待她，合乎<516>圣徒的体统。她在何事上，要你们帮助，你们就帮助她。因她素来帮助许多人，也帮助了我。

NAS Romans 16:2 that you receive <4327> her in the Lord <2962> in a manner <516> worthy <516> of the saints <40>,

CUS Ephesians 4:1 我为主被囚的劝你们，既然蒙召，行事为人(walk)<4043>就当与蒙召的恩相称<516>。

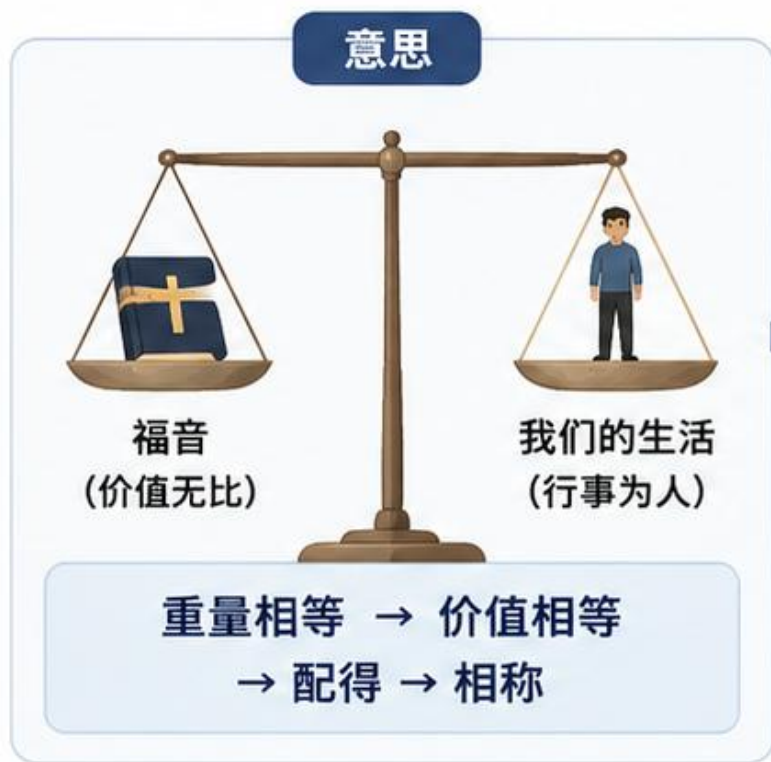
CUS Colossians 1:10 好叫你们行事为人(walk)<4043>对得起<516>主，凡事蒙他喜悦，在一切善事上结果子，渐渐地多知道神

CUS 1 Thessalonians 2:11 你们也晓得我们怎样劝勉你们，安慰你们，嘱咐你们各人，好像父亲待自己的儿女一样。 12 要叫你们行事(walk)<4043>对得起<516>那召你们进他国得他荣耀的神。(1 Thess. 2:11 CUS)

CUS 3 John 1:6 他们在教会面前证明了你的爱。你若配得过<516>神，帮助他们往前行，这就好了。

相称<516>

- ^{CNVS} **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（"行事为人"原文也可译作"作公民"）应当和基督的福音相配。这样，无论我来见你们或是不在你们中间，都可以听到你们的情况，就是你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- ^{CUS} **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音**相称<516>**。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳<4739>，为所信的福音齐心努力<4866>。



腓立比书 1:27 的意义

“行事为人 (πολιτεύεσθε)
应当和基督的福音相称 (ἀξίως)。”

不是努力赚取福音，
而是让我们的生活，
与福音的价值相称。

让天平的两边一致！

站立得稳 <4739>

<4739> στήκω (steko)

Meaning: to stand, spec. **stand firm**

Origin: from the perf. tense of **2476**

Usage: stand(2), stand firm(4), standing(1), standing firm(2), stands(2).

<2476> ἵστημι (histemi)

Meaning: to make to stand, to stand

Origin: from a redupl. of the prim. root sta

- CNVS **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（"行事为人"原文也可译作"作公民"）应当和基督的福音相配。这样，无论我来见你们或是不在你们中间，都可以听到你们的情况，就是你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，**站立得稳<4739>**，为所信的福音**齐心努力<4866>**。
- CUS 1 Corinthians 16:13 你们务要儆醒，在真道上**站立得稳**，要作大丈夫，要刚强。
- NAS 1 Corinthians 16:13 Be on the alert <1127>, **stand <4739> firm <4739>** in the faith <4102>, act <407> like <407> men <407>, be strong <2901>.
- CUS Galatians 5:1 基督释放了我们，叫我们得以自由，所以要**站立得稳**，不要再被奴仆的轭挟制。
(Gal. 5:1 CUS)
- CUS Philippians 4:1 我所亲爱所想念的弟兄们，你们就是我的喜乐，我的冠冕。我亲爱的弟兄，你们应当靠**主站立得稳**。(Phil. 4:1 CUS)
- CUS 1 Thessalonians 3:8 你们若靠**主站立得稳**，我们就活了。(1 Thess. 3:8 CUS)
- CUS 2 Thessalonians 2:15 所以弟兄们，你们要**站立得稳**，凡所领受的教训，不拘是我们口传的，是信上写的，都要坚守。(2 Thess. 2:15 CUS)
- CUS Acts 2:14 彼得和十一个使徒，**站起<2476>**，高声说，犹太人，和一切住在耶路撒冷的人哪，这件事你们当知道，也当侧耳听我的话。(Acts 2:14 CUS)

两个希腊文：ἵστημι (2476) 与 στήκω (4739) 的异同

都可以翻译为“站立”，但侧重点不同

1. ἵστημι (2476)

基本意思：使站立、站起来、站住

含义范围广

- 站起来 (rise)
- 站着 (stand)
- 站住、站稳 (stand, be established)
- 设立、建立 (set, establish)
- 放置 (place)



强调“站立”这个动作
可以表示“起来”+“站住”

词源关系
从动作到状态

2476
ἵστημι



4739
στήκω

2. στήκω (4739)

基本意思：坚定站住、坚持立场、不动摇

含义更专门

- 坚定站立
- 坚持立场
- 不动摇
- 站立得稳 (stand firm)



强调“持续站立、毫不动摇”
不强调“起来”，强调“坚守”

共同点



- 都可以翻译为“站立”
- 在不同语境中都可以有“站立得稳”的意思
- 都用于属灵争战、信仰的坚守

关键区别



比较项	2476 ἵστημι	4739 στήκω
词性关系	基本动词	派生动词 (来自2476)
侧重点	动作 (站起来、站住)	状态 (持续站立)
是否强调“起来”	可以	不强调
范围	很广，通用	较窄，专指坚定站立
画面感	坐着 → 站起来 → 站住	 已经站住 → 坚定不动摇

2476 在以弗所书 6:13 的使用

经文：

以弗所书 6:13

... ἵνα δύνησθε στήναι ...

并且成就了一切，还能站立得住。

(Eph. 6:13 NAS)

上下文：



虽然用的是 2476，但在语境中表达的是“站立得稳”的意思。

4739 在腓立比书 1:27 的使用

经文：

腓立比书 1:27

... μόνον ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου

τοῦ Χριστοῦ πολιτεύεσθε,

στήκετε ...

只要行事为人 与福音相称，

就站立得稳 ...

(Phil. 1:27 CUS)

画面：



强调：

在福音和逼迫面前，
持续坚定，
毫不动摇，
坚守岗位。

总结



ἵστημι (2476) 强调“站立”这个动作，因此可以表示站起来、站住、站稳；
而 στήκω (4739) 则专门表示“坚定站立、毫不动摇、坚守岗位”。



站起来 → 站住



站稳并坚守

共同目标：
在福音的价值上，
坚定不移地站立到底！



站立得稳 <4739>

<4739> **στήκω** (steko)

Meaning: to stand, spec. stand firm

Origin: from the perf. tense of 2476

Usage: stand(2), stand firm(4), standing(1), standing firm(2), stands(2).

<2476> **ἵστημι** (histemi)

Meaning: to make to stand, to stand

Origin: from a redupl. of the prim. root sta

- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，**站立得稳<4739>**，为所信的福音**齐心努力<4866>**。

你是谁，竟论断别人的仆人呢？他或**站住<2476>**，或**跌倒**，自有他的主人在。而且他也必要**站住<2476>**。因为主能使他**站住<2476>**。(Rom. 14:4 CUS)

1. 词形解析

στήκετε (4739)

动词: **στήκω** (stēkō)

- 现在时 (Present)
- 主动语态 (Active)
- 命令语气 (Imperative)
- 第二人称复数 (You all)

含义: 你们要持续站立得稳!

不是一下子站住，
而是不断保持坚定，不后退。

2. 词源来源与发展

ἵστημι (2476)

使站立 / 立起来
(causative)



使某人站起来

στήκω (4739)

站着 / 站立稳固
(intransitive)



已经站着，继续站稳

词义发展图画:



跌倒



有人扶起来
(ἵστημι)



站起来了



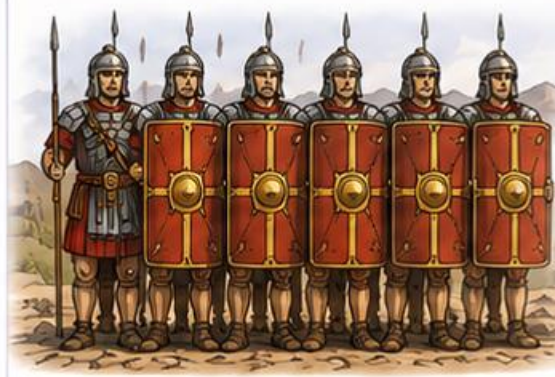
继续站稳，
不动摇
(στήκω)

ἵστημι 强调“使人站起来”；στήκω 强调“站住，不后退”。

3. 核心含义与图画

站立得稳 / 坚定不动 / 持守立场

重点不是“站起来”，而是“站稳，不后退”。



像一支军队
在面对敌人时，
坚定守住阵地，
绝不退缩。

同有一个心志，站立得稳

齐心努力

<4866>

<4866> **συναθλέω** (sunathleo)

Meaning: to strive with

Origin: from 4862 and 118

Usage: shared a struggle(1), striving together(1).

- CNVS **Philippians 1:27** 不过，你们行事为人（“行事为人”原文也可译作“作公民”）应当和基督的福音相配。这样，无论我们来看你们或是不是你们中间，都可以听到你们的情况，就知你们有同一的心志，站立得稳，为了福音的信仰齐心努力，
- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的情况，知道你们同有一个心志，站立得稳<4739>，为所信的福音**齐心努力**<4866>。

<4862> **σύν** (sun)

Meaning: with, together with
(expresses association with)

Origin: a prim. prep.

<118> **ἀθλέω** (athleo)

Meaning: to contend, wrestle

Origin: from athlos (a contest, struggle)

Usage: competes(1), competes as an athlete(1).

CNVS 2 Timothy 2:5 **竞赛的人**<118>若不遵守规则，就不能得冠冕。

NAS 2 Timothy 2:5

And also if anyone **competes** <118> as an athlete <118>, he does not win the prize unless he competes according to the rules. (2 Tim. 2:5 NAS)

CUS Philippians 4:3 我也求你这真实同负一轭的，帮助这两个女人，因为她们在福音上曾与我**一同劳苦**<4866>。还有革利免，并其余和我一同作工的。他们的名字都在生命册上。

NAS Philippians 4:3 Indeed, true comrade, I ask you also to help these women who **have shared** <4866> **my struggle** <4866> in the cause of the gospel, together with Clement also, and the rest of my fellow workers, whose names are in the book of life. (Phil. 4:3 NAS)

词性

现在分词，阳性复数主格
(与你们要行事为人相呼应)

συναθλοῦντες (Phil. 1:27) <4866>

“你们要同心合意地一同与我争战” (腓立比书 1:27)

核心意思

与人并肩同心争战、共同奋斗
(不是单打独斗，而是同心一志)

1. 字源构成

συν-
G4862

表示“一起、
共同、
同在”
(with, together)



词源：
来自 G4860
σύν (syn)

ἀθλέω
G75

表示“争战、
比赛、奋斗”
(to contend,
strive, compete)



词源：
来自 G73
ἀθλος (athlos)
“比赛、竞技”

-ντες
G3302

表示“现在进行、
持续的动作”
(present active
participle)



词源：
来自动词
变格所加的
分词词尾

συναθλοῦντες

字面意思：与人一同争战、共同奋斗

直译：together contending / striving together

2. 字源图像

一起
(συν-)



争战、比赛、奋斗
(ἀθλέω)



同心合意地
一同争战
(συναθλοῦντες)



原意来自古希腊的运动会和战场：

不是一个人单独比赛，

而是两队或多人一起奋力竞争、并肩作战。



竞技场上并肩比赛



战场上同心争战

3. 圣经中的用法

腓立比书 1:27 (BGT)

μόνον ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ πολιτεύεσθε,
στήκετε ἐν ἐνὶ πνεύματι, **συναθλοῦντες** ἅμα τῇ πίστει
τοῦ εὐαγγελίου...

只要你们行事为人与福音相称，
在同一心志上站立得稳，

并且同心合意地一同与我争战，就是信福音的信心。

其他经文 (同一动词 ἀθλέω 的相关用法)

CUS Philippians 4:3 我也求你这
真实同负一轭的，帮助这两个
女人，因为她们在福音上曾与
我**一同劳苦<4866>**。还有革利
免，并其余和我一同作工的。
他们的名字都在生命册上。

4. 含义总结

<4866>



συναθλοῦντες 强调：

在属灵的争战中，信徒不是个别奋战，
而是彼此同心、并肩作战、共同努力，
为着同一个目标。

那美好的仗我已经打过了。(2 Tim. 4:7)

<75>

与相关词比较

<4866>

ἀγωνίζομαι (争战)

强调个人奋力争取、
尽力追求。



συναθλοῦντες (同心争战)

强调与人一起、并肩、
团队式的属灵奋斗。



VS.

5. 应用



- ✓ 在福音的争战中，我们不是孤军奋战。
- ✓ 要在同一心志上站立得稳。
- ✓ 彼此鼓励、支持、同心合意地前行。
- ✓ 一起为信仰努力，为福音打那美好的仗。



同心合意，才能在福音的争战中得胜！

行事为人<4176>相称<516> 站立得稳<4739>齐心努力<4866>

- CUS **Philippians 1:27** 只要你们行事为人<4176>与基督的福音相称<516>。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，**站立得稳<4739>**，为所信的福音**齐心努力<4866>**。

4. 在腓立比书 1:27 中的意思与位置



保罗用三幅图画：政治（公民）→ 军事（站立）→ 体育（竞技），
描绘教会在属灵争战中的姿态：既有身份、又有立场，更有团队的同工与奋战！

如何面对敌人

- CUS **Philippians 1:28** 凡事不怕敌人的**惊吓<4426>**。这是证明他们沉沦，你们得救<4991>，都是出于神。
- NAS **Philippians 1:28** in no <3367> way <3367> **alarmed <4426>** by your opponents <480>--

<4426> πύρομαι (pturomai)
Meaning: *to be frightened*

战马听见巨大声音

↓
受惊

↓
四散奔逃

所以保罗不是说：基督徒不会害怕（φοβέω）。而是说：不要被敌人吓得乱了阵脚。

希腊文动词：μη πτυρόμενοι G4426

意思：不要惊慌、不要慌张、不要胆怯

否定前缀

μή

G3361

不要……
不……



分词形式

πτυρόμενοι

G4426

惊慌、惊恐
(分词：正在惊慌)



合成词义

μή πτυρόμενοι

G4426

不要惊慌、
不要慌张、不要胆怯



在腓立比书 1:28 的用法

1:28 (BGT)

καὶ μὴ πτυρόμενοι ἐν μηδενὶ ὑπὸ τῶν ἀντικειμένων,

不要

惊慌、慌张、胆怯
(正在惊慌的状态)

在任何事上

因着敌人的逼迫
(来自敌对者)

✦ 直译：并且不要在任何事上，因着敌人的逼迫而惊慌。

✦ 意译：并且在任何事上，不要因着敌人的逼迫而惊慌。



你们蒙恩<5483>

<5483> χαρίζομαι (charizomai)
Meaning: to show favor, give freely
Origin: from 5485

<5485> χάρις (charis)
Meaning: grace, kindness
Origin: a prim. word

- 27 只要你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。
- 28 凡事不怕敌人的惊吓。这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。
- 29 因为你们蒙恩<5483>，不但得以信服基督，并要为他受苦。
- 30 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见，现在所听见的一样。

CUS Romans 8:32 神既不爱惜自己的儿子为我们众人舍了，岂不也把万物和他一同白白地赐给<5483>我们吗？

CUS Romans 5:21 就如罪作王叫人死，照样恩典<5485>也借着义作王，叫人因我们的主耶稣基督得永生。(Rom. 5:21 CUS)

CNVS Philippians 1:29 因为 神为了基督的缘故赐恩<5483>给你们，使你们不单是信基督，也是要为他受苦；

NAS Philippians 1:29 For to you it has been granted <5483> for Christ's <5547> sake <5228>, not only <3440> to believe <4100> in Him, but also <2532> to suffer <3958> for His sake <5228>, (Phil. 1:29 NAS)

...how <4459> will He not also <2532> with Him freely <5483> give <5483> us all <3956> things <3956>? (Rom. 8:32 NAS)

你们蒙恩<5483>

<5483> χαρίζομαι (charizomai)
Meaning: to show favor, give freely
Origin: from 5485

<5485> χάρις (charis)
Meaning: grace, kindness
Origin: a prim. word

- 27 只要你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。
- 28 凡事不怕敌人的惊吓。这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。
- 29 因为你们蒙恩<5483>，不但得以信服基督，并要为他受苦。
- 30 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见，现在所听见的一样。

希腊文动词：ἐχαρίσθη G5483

意思：被恩赐、被白白赐给、被赐予恩典

一、字源解析

χάρις (G5485)
名词
恩典、恩惠、慷慨的给予



神给予人不配得的善意

→

ἐχαρίσθη (G5483)
被动式（完成式）
被恩赐、被白白赐给



神已经白白赐给了我（结果）

字源含义：神出于恩典（χάρις），主动地白白赐给某人，人无法赚取，只能凭信心接受。

NAS Philippians 1:29 For to you it has been granted <5483> for Christ's <5547> sake <5228>, not only <3440> to believe <4100> in Him, but also <2532> to suffer <3958> for His sake <5228>, (Phil. 1:29 NAS)

二、在腓立比书 1:29 中的用法

1:29 (BGT)

ὅτι ἐχαρίσθη ὑμῖν τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ,
οὐ μόνον τὸ εἰς αὐτὸν πιστεῦειν, ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ πάσχειν,

↓

ὅτι 因为

ἐχαρίσθη ὑμῖν 已经被恩赐给你们了

τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ 为基督的缘故

并列的两个恩赐：
1. 相信他
2. 为他受苦

直译：因为这恩典已经赐给你们了——为基督的缘故，不但赐给你们信他，也赐给你们为他受苦。



神的恩典 (χάρις)

白白赐给 (ἐχαρίσθη)



赐给你们相信他 (信心的恩赐)

与



也赐给你们为他受苦 (受苦的恩赐)

保罗强调：信心和受苦都是神的恩典（χάρις），不是人的功劳，而是白白赐给（ἐχαρίσθη）我们的。

25

29 因为你们蒙恩<5483>，不但得以信服基督，并要为他受苦。



NAS Philippians 1:29 For to you it has been granted <5483> for Christ's <5547> sake <5228>, not only <3440> to believe <4100> in Him, but also <2532> to suffer <3958> for His sake <5228>, (Phil. 1:29 NAS)

首先要分清：

人的恶意



敌人的逼迫、人的罪行
不是出于神
(人的责任)

≠

神的旨意



神的旨意是好的、圣洁的
(神从不犯罪、也不喜悦恶)

圣经中的平衡：人的责任 与 神的主权同时存在

创世记 50:20
约瑟对哥哥们说



你们的意思是要害我，
但 神的意思原是好的，
要保全许多人的性命。

使徒行传 2:23
彼得论到耶稣被钉



这人既是照着 神的定旨先见
被交与人，你们就借着
不法之人的手 把他钉在十字架上。

罗马书 8:28
保罗说



我们晓得万事都互相效力，
叫 爱神的人得益处，
就是按他旨意被召的人。

人的责任真实存在，神的主权也真实掌管！

核心真理

- ✓ 信心是恩典，
- ✓ 受苦本身不是恩典，
为基督受苦，并在其中仍忠心，才是恩典。
- ✓ 神不造恶，但祂掌管并使用一切，
使基督得荣耀，我们得益处。

无论生死，
总叫基督在我身上照常显大。
—— 腓立比书 1:20



苦难从何而来？（四种来源）



1 人的罪与恶
(如逼迫、伤害)
人的责任

神不造恶，
但祂掌管并使用
人的恶来成就祂的计划
(创 50:20；徒 2:23)



2 堕落世界的结果
(如疾病、死亡、自然灾害)
罪的结果

自然界因罪而受咒诅，
这是堕落世界的影响



3 撒但的攻击与试探
(如约伯的遭遇)
撒但的作为

神许可，
但有界限与目的
(伯 1-2)



4 神主权的许可与使用
(如约瑟、十字架、保罗坐牢)
神掌管并使用

神的主权使一切（包括苦难）
成为祂荣耀与我们益处的途径
(罗 8:28)

在苦难中仍忠心
信靠与顺服

不是靠自己，
乃是靠神的恩典



结果：
基督得荣耀
我们得益处
使我们更像基督，
使福音更被显明

活出与福音相称的生命

- 27 **只要**你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。
- 28 凡事不怕敌人的惊吓。**这是**证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。
- 29 因为你们**蒙恩<5483>**，不但得以信服基督，并要为他受苦。
- 30 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见，现在所听见的一样。

- 27 **Only** conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ; so that whether I come and see you or remain absent, I may hear of you **that you are standing firm in one spirit,** 主句
 - with one mind **striving** (主动分词) 分词短语1 together for the faith of the gospel;
 - 28 in no way **alarmed** (被动分词) *by your* 分词短语2 opponents—
 - **which** is a sign of destruction for them, but of salvation for you, and **that** too, from God. 解释性关系从句
 - 29 For to you **it has been granted<5483>** for Christ's sake, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake,
 - 30 **experiencing** the same conflict which you saw in me, and now hear to be in me. (Phil. 1:27-30 NAS)

25 我既然这样深信，就知道仍要住在世间，且与你们众人同住，使你们在所信的道上又长进又喜乐。

26 叫你们在基督耶稣里的欢乐，因我再到你们那里去，就越发加增。(Phil. 1:25-26 CUS)

- 27 只要你们行事为人与基督的福音相称。叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。²⁸ 凡事不怕敌人的惊吓。这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于神。(Phil. 1:27-28 CUS)

主句

ὅτι στήκετε ἐν ἐνὶ πνεύματι, that steadfast with one spirit/Spirit	μιᾷ ψυχῇ συναθλοῦντες τῇ πίστει τοῦ εὐαγγελίου one purpose strive together with the faith the good news	分词短语1
28 καὶ μὴ πτυρόμενοι ἐν μηδενὶ ὑπὸ τῶν ἀντικειμένων, and not be intimidated with nothing by the be opposed		分词短语2
ἥτις ἐστὶν αὐτοῖς ἔνδειξις ἀπωλείας, ὑμῶν δὲ σωτηρίας, καὶ τοῦτο ἀπὸ θεοῦ· (Phil. 1:27-28 BGT) which be he proof destruction, you but salvation and this from God		解释性关系从句

which: 你们不被敌人吓倒这件事 **this**: 这是指代什么?

- 27 Only conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ; so that whether I come and see you or remain absent, I may hear of you **that you are standing firm in one spirit**,

主句

- with one mind **striving** (主动分词) together for the faith of the gospel;

分词短语1

- ²⁸ in no way **alarmed** (被动分词) by your opponents—

分词短语2

- **which** is a sign of destruction for them, but of salvation for you, and **that** too, from God. (Phil. 1:27-28 NAS)

解释性关系从句

分词短语1

分词短语2

解释性关系从句

“证明”

<1732> ἔνδειξις (endeixis)
Meaning: a pointing out or *indication*,
a *proof*
Origin: from 1731
Usage: demonstration(1), proof(1),
sign(1).

- CUS **Philippians 1:28** 凡事不怕敌人的惊吓<4426>。这是证明<1732>他们沉沦，你们得救<4991>，都是出于神。
- NAS **Philippians 1:28** in no <3367> way <3367> alarmed <4426> by *your* opponents <480>-- which <3748> is a sign <1732> of destruction <684> for them, but of salvation <4991> for you, and that *too*, from God <2316>.

<4592> σημεῖον (semeion)

Meaning: a sign

Origin: from the same as 4591

Usage: distinguishing mark(1), miracle(m)(2), sign(35), signs(39).

<1731> ἐνδείκνυμι (endeiknumi)

Meaning: to indicate (by word or act), *to prove*

Origin: from 1722 and 1166

Usage: demonstrate(4), did(1), show(4), showing(2), shown(1).

<1722> ἐν (en)

Meaning: *in, on, at, by, with*

<1166> δείκνυμι (deiknumi)

Meaning: *to show*

Origin: from a prim. root deik

Usage: bring(m)(1), show(21), showed(8), shown(2), shows(1).

CUS John 5:20 父爱子，将自己所作的一切事指给<1166>他看。还要将比这更大的事指给他看，叫你们希奇。(Jn. 5:20 CUS)

CUS John 6:14 众人看见耶稣所行的神迹<4592>。就说，这真是那要到世间来的先知。(Jn. 6:14 CUS)

1:6 神开始善工 → 1:27 站立得稳 → 1:28 坚忍成为救恩真实工作的证据。

腓立比书 1:27-30 的逻辑脉络

从“站立得稳”到“出于神”到“因为神赐给恩典”

1. 27节：劝勉与呼召

只要你们行事为人



与福音相称



在同一心志上站立得稳



为所信的福音齐心努力

核心：在逼迫中，
要同心站立得稳，共同为福音争战。

2. 28节：原因的宣告（结论）

你们不必怕他们

他们灭亡，你们得救，
都是出于神。



核心：面对逼迫与攻击，
这一切结果都在神的主权中。

3. 29节：原因的解释（展开）

因为

神已经恩赐给你们



相信（得救）的恩典



为基督受苦的恩典

核心：从“相信”到“为主受苦”，
都是神的恩典赐予。

为什么28节说“这一切出于神”？

因为29节紧接着给出答案：

信与受苦都是神赐的恩典，

所以整个28节所描述
的一切现象，都是出于神。

28节所描述的“一切”包括：



敌人的攻击
带来逼迫



你们不必怕
在逼迫中不惊慌



他们灭亡
显明他们的结局



你们得救
显明你们的归属



这一切结果
都是出于神的主权

关于敌人的攻击

敌人的攻击并非出于神的恶意，
而是神主权地许可并使用
敌人的行为，
成就祂更大的旨意和荣耀。



敌人出于恶意
发动攻击

神主权地
许可并使用

成就神的旨意
与荣耀

与 1:19 的呼应：
“这一切终必成为
我的救恩”



1:19

τούτο ... ἀποβήσεται
εἰς σωτηρίαν

这一切（遭遇）
终必成为我的救恩。

同样使用
τούτο
（这一切）

1:28

καὶ τούτο ἀπὸ θεοῦ

**这一切
都是出于神。**

整章的主题：

在人看来是不好的事
（逼迫、攻击、监禁），
在神手里却成为
成就福音、成就救恩、
彰显基督的工具。

总结逻辑（顺序关系）

1

行事为人
与福音相称



2

同心站立得稳
并肩努力争战



3

你们不必怕
这一切出于神



4

因为神赐给
相信与受苦的恩典



5

信他并为他受苦
也是神的恩赐



结果：在神的恩典与主权中，信徒能够站立得稳，一同为福音争战到底。

关键经文（腓立比书 1:27-30）

只要你们行事为人
与福音相称，在同一心志上站立得稳，
为所信的福音齐心努力。
你们不必怕他们，因为他们灭亡，你们得救，
都是出于神。
因为神已经恩赐给你们，不但得以信他，
并要为他受苦，也是赐给你们的。

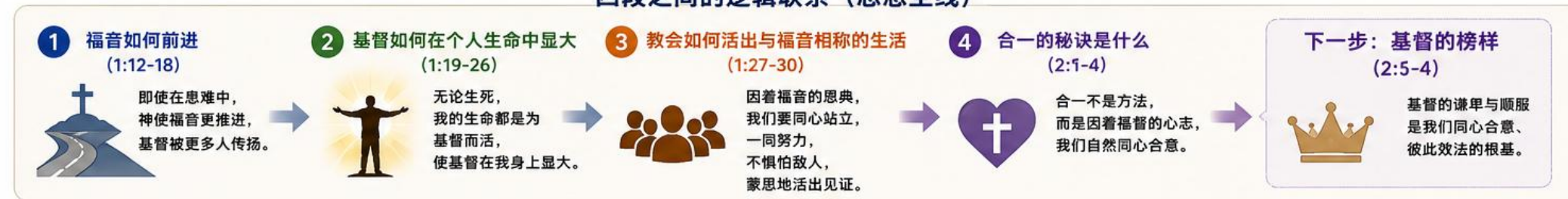
（腓立比书 1:27-30）

腓立比书 1:12-30 四段经文的结构、主题与联系

从“我的遭遇”到“你们的生活”，福音在患难中被高举，基督在生命中被显大，教会被呼召合一地活出与福音相称的生活。



四段之间的逻辑联系 (思想主线)



总结：福音从个人到群体，从身份到生活，从动机到合一，最终指向基督自己。

神使福音推进 (1:12-18) → 基督在我们生命中显大 (1:19-26) → 我们活出福音的样式 (1:27-30) → 我们同有基督的心志 (2:1-4)

→ 因效法基督的谦卑 (2:5-11)，教会便在合一中荣耀神。



1:27-30应用题:

- 今天哪些事情最容易使基督徒"惊慌" (πτυρόμενοι) ? 保罗说不要惊慌, 是否意味着基督徒不会害怕?
- 今天的教会是否容易强调: 相信是恩典, 却很少讲: 为基督受苦也是恩典? 为什么?
- 如果今天有人说: "神若爱我, 就不会让我经历困难。"腓1:29会如何回应?
- 如果别人观察你的生活, 他们最容易看见什么? 是: 工作? 家庭? 兴趣? 还是: 基督?
- 如果今天面对逼迫或苦难, 你觉得自己最容易: 惊慌? 妥协? 沉默? 还是站立得稳? 为什么?
- 保罗说: 为基督受苦也是恩典。你生命中有没有一件曾经觉得是"苦难", 后来却发现那其实是神的恩典?